student finance wales
cyllid myfyrwyr cymru

Ariennir gan Lywodraeth Cymru
Funded by Welsh Government

CB1

You can also apply online at:
www.studentfinancewales.co.uk

Gallwch hefyd ymgeisio ar-lein yn:
www.cyllidmyfyrwyrcymru.co.uk

Confirmation of Benefits for Part-Time Students - Academic Year **2016/17**

Cadarnhau Budd-daliadau ar gyfer Myfyrwyr Rhan-amser - Blwyddyn Academaidd **2016/17**

Please complete your name in the following boxes before completing the rest of this form.
Rhowch eich enw yn y blychau canlynol cyn llenwi gweddill y ffurflen hon.

Your forename(s) Eich enw(au) cyntaf		Your surname Eich cyfenw	

Important information

This form asks for confirmation of State benefits which you or your partner receive. We need this information to help us determine your entitlement to student finance.

You need to complete this form if you have applied for a grant for part-time study and you or your partner receive one or more of the following benefits:

- Housing Benefit;
- Income-based Jobseeker's Allowance (JSA);
- Income Support;
- Universal Credit;
- Income-related Employment and Support Allowance (ESA);
- Council Tax Reduction.

Your Jobcentre Plus, Social Security Offices, local authority housing office or Council Tax office will be able to confirm receipt of these benefits.

Gwybodaeth bwysig

Mae'r ffurflen hon yn gofyn i chi gadarnhau pa Fudd-daliadau'r Wladwriaeth rydych chi neu'ch partner yn eu derbyn. Mae arnom angen y wybodaeth i'n helpu i benderfynu ar eich hawl i gyllid myfyrwyr.

Mae angen i chi gwblhau'r ffurflen hon os ydych wedi gwneud cais am grant ar gyfer astudio'n rhan amser a'ch bod chi neu'ch partner yn derbyn un neu fwy o'r budd-daliadau canlynol:

- Budd-dal Tai;
- Lwfans Ceisio Gwaith yn seiliedig ar Incwm;
- Budd-dal y Dreth Gyngor;
- Lwfans y Fargen Newydd;
- Cymhorthdal Incwm; neu
- Lwfans Cymorth a Chyflogaeth yn seiliedig ar Incwm;
- Gostyngiad y Dreth Gyngor.

Gall eich Canolfan Byd Gwaith, Swyddfeydd Nawdd Cymdeithasol, swyddfa tai yr awdurdod lleol neu Swyddfa y Dreth Gyngor gadarnhau eich bod yn derbyn y budd-daliadau hyn.

SFW/CB1/1617/A

Instructions

- **You should answer all the questions in section 1 and sign and date the declaration.** If a question does not apply to you, write 'N/A' (not applicable) or 'None'. If you do not, we may return this form to you as it will be incomplete. This may delay your application for student finance.
- Ensure that your Jobcentre Plus, Social Security Offices or local authority housing office completes **section 2**.
- **You**, not Jobcentre Plus, Social Security Offices or local authority housing office should **return all pages** of the completed form to us.

Once your form is fully complete and the declaration has been signed and dated, you should return it to: **Student Finance Wales, PO Box 211, Llandudno Junction, LL30 9FU**

If you have any questions or problems, please call us on **0300 200 4050**

Cyfarwyddiadau

- **Dylech ateb yr holl gwestiynau yn adran 1 a llofnodi a dyddio'r datganiad.** Os nad yw cwestiwn yn berthnasol i chi, ysgrifennwch 'Amh' (amherthnasol) neu 'Dim'. Os na wnewch chi hyn, mae'n bosib y byddwn yn anfon y ffurflen yn ôl atoch gan na fydd yn ymddangos yn gyflawn. Gall hyn achosi oedi i'ch cais am gyllid myfyrwyr.
- Gwnewch yn siŵr bod eich Canolfan Byd Gwaith, Swyddfeydd Nawdd Cymdeithasol, swyddfeydd tai neu Dreth Cyngor yr awdurdod lleol yn cwblhau **adran 2**.
- **Y chi**, nid y Ganolfan Byd Gwaith, Swyddfeydd Nawdd Cymdeithasol, swyddfeydd tai neu Dreth Cyngor yr awdurdod lleol ddylai **ddychwelyd holl dudalennau'r** ffurflen gyflawn atom ni.

Unwaith y bydd eich ffurflen wedi ei chwblhau a'r datganiad wedi ei lofnodi a'i ddyddio, dylech ei dychwelyd at: **Cyllid Myfyrwyr Cymru, Blwch Post 211, Cyffordd Llandudno, LL30 9FU**

Os oes gennych unrhyw gwestiynau neu broblemau, ffoniwch ni ar **0300 200 4050**

Information for the applicant

This form must be endorsed by the relevant office that pays your benefit, as follows:

Benefits you (or your husband, wife or partner) receive	Offices that will provide confirmation of these benefits
Income Support Income-based Jobseeker's Allowance Income-related Employment and Support Allowance Universal Credit	Local Jobcentre Plus or Social Security Office
Housing Benefit	Local authority housing office
Council Tax reduction	Council Tax Office

You only need to provide confirmation that either yourself or your husband, wife, partner or civil partner is in receipt of benefits.

Similarly, if you or your husband, wife, civil partner or partner are receiving more than one of these benefits, you only need to get confirmation that you (or they) are receiving one of them.

You can send a recent letter from the office that pays your benefit showing what you receive. If you don't have a recent letter or you don't want to tell us how much benefit you receive you can ask the office that pays your benefit to complete section 2 of this form.

When the relevant office has completed section 2, you must sign the declaration and attach this form to your application form (if applicable) and send it to us.

Gwybodaeth i'r sawl sy'n gwneud cais

Mae'n rhaid i'r ffurflen hon gael ei hardystio gan y swyddfa berthnasol sy'n talu eich budd-dal, fel a ganlyn:

Budd-daliadau rydych chi (neu'ch gŵr, eich gwraig neu'ch partner) yn eu derbyn	Swyddfeydd fydd yn gallu cadarnhau'r budd-daliadau hyn
Cymhorthdal Incwm Lwfans Ceisio Gwaith yn seiliedig ar Incwm Lwfans Cymorth a Chyflogaeth yn gysylltiedig i Incwm Credyd Cynhwysol	Y Ganolfan Byd Gwaith neu'r Swyddfa Nawdd Cymdeithasol leol
Budd-dal Tai	Swyddfa tai yr awdurdod lleol
Gostyngiad y Dreth Gyngor	Swyddfa y Dreth Gyngor

Does dim ond angen i chi ddarparu cadarnhad naill ai eich bod chi neu'ch gŵr, gwraig, partner neu bartner sifil yn derbyn budd-daliadau.

Yn yr un modd, os ydych chi neu'ch gŵr, eich gwraig neu'ch partner yn derbyn mwy nag un o'r budd-daliadau hyn, dim ond cadarnhad eich bod chi (neu nhw) yn derbyn un ohonynt sydd ei angen.

Gallwch anfon llythyr diweddar gan y swyddfa sy'n talu'ch budd-dal i chi yn dangos beth ydych yn ei dderbyn. Os nad oes gennych lythyr diweddar neu os nad ydych eisiau dweud faint o fudd-dal ydych chi'n ei gael, gallwch ofyn i'r swyddfa sy'n talu'ch budd-dal i gwblhau adran 2 y ffurflen hon.

Ar ôl i'r swyddfa berthnasol lenwi adran 2, mae'n rhaid i chi lofnodi'r datganiad a rhoi'r ffurflen hon ynghlwm wrth eich ffurflen gais (os yw'n berthnasol) a'u hanfon atom ni.

section
adran

1 about you and your partner
eich manylion chi a'ch partner

This section must be completed by you, the student. If your husband, wife , civil partner or partner receives one of the benefits shown that you do not, please also give his or her details.
Rhaid i chi, y myfyriwr, lenwi'r adran hon. Os yw eich gŵr, eich gwraig neu'ch partner yn derbyn un o'r budd-daliadau a nodir, ac nad ydych chi'n ei dderbyn, rhowch ei fanylion/manylion hefyd.

a) Student details
a) Manylion y myfyriwr

Customer Reference Number
Cyfeirnod Cwsmer

Forename(s)
Enw(au) cyntaf

Surname
Cyfenw

National Insurance number
Rhif Yswiriant Gwladol

Address
Cyfeiriad

Postcode
Côd post

b) Details of husband, wife or partner
b) Manylion gŵr, gwraig neu bartner

Customer Reference Number
Cyfeirnod Cwsmer

Forename(s)
Enw(au) cyntaf

Surname
Cyfenw

National Insurance number
Rhif Yswiriant Gwladol

Address
Cyfeiriad

Postcode
Côd post

Benefit details: From the following list, please tick the benefits received.
Manylion budd-daliadau: O'r rhestr ganlynol, ticiwch y budd-daliadau rydych yn eu derbyn.

Housing Benefit
Budd-dal Tai

Income-based Jobseeker's Allowance
Lwfans Ceisio Gwaith yn seiliedig ar Incwm

Housing Benefit
Budd-dal Tai

Income-based Jobseeker's Allowance
Lwfans Ceisio Gwaith yn seiliedig ar Incwm

about you and your partner
eich manylion chi a'ch partner

Universal Credit Credyd Cynhwysol	☐	Universal Credit Credyd Cynhwysol	☐
Income Support Cymhorthdal Incwm	☐	Income Support Cymhorthdal Incwm	☐
Income-related Employment and Support Allowance Lwfans Cymorth a Chyflogaeth yn gysylltiedig i Incwm	☐	Income-related Employment and Support Allowance Lwfans Cymorth a Chyflogaeth yn gysylltiedig i Incwm	☐
Council Tax reduction Gostyngiad y Dreth Gyngor	☐	Council Tax reduction Gostyngiad y Dreth Gyngor	☐

Declaration
Datganiad

I authorise Jobcentre Plus, Social Security Offices, Local Authority housing offices and Council Tax offices to give information about my benefits for the purposes of assessing higher education student finance for the student named in section 1a of this form.

Rwy'n awdurdodi'r Ganolfan Byd Gwaith, Swyddfeydd Nawdd Cymdeithasol, swyddfeydd tai'r Awdurdod Lleol a swyddfeydd y Dreth Gyngor i roi gwybodaeth am fy mudd-daliadau i'r diben o asesu cyllid i fyfyrwyr addysg uwch i'r myfyriwr a enwir yn adran 1a y ffurflen hon.

Student
Myfyriwr

Your full name (in BLOCK CAPITALS)
Eich enw llawn (mewn PRIFLYTHRENNAU)

Your signature
Eich llofnod

X

Date
Dyddiad

DAY / DYDD ☐☐ MONTH / MIS ☐☐ YEAR / BLWYDDYN ☐☐☐☐

Husband, wife or partner
Gwr, gŵraig neu bartner

Your full name (in BLOCK CAPITALS)
Eich enw llawn (mewn PRIFLYTHRENNAU)

Your signature
Eich llofnod

X

Date
Dyddiad

DAY / DYDD ☐☐ MONTH / MIS ☐☐ YEAR / BLWYDDYN ☐☐☐☐

section
adran

2

Information for Jobcentre Plus, Social Security Offices, local authority housing offices and Council Tax offices
Gwybodaeth ar gyfer y Ganolfan Byd Gwaith, Swyddfeydd Nawdd Cymdeithasol, swyddfeydd tai yr awdurdod lleola swyddfeydd y Dreth Gyngor

The student named in section 1a of this form has applied for a student grant for part-time study. To be eligible for a full grant either the student or their husband, wife, civil partner or partner they normally live with must be in receipt of one or more of the benefits listed below at the time of their student finance application.

Please complete this section of the form to confirm that either the student or their partner is in receipt of one of these benefits.

Tick **one** of these boxes, as appropriate, then sign, date and stamp the form and return it to the person named in section 1a.

Mae'r myfyriwr a enwir yn adran 1a o'r ffurflen hon wedi gwneud cais am grant myfyriwr ar gyfer astudio rhan-amser. I fod yn gymwys am grant llawn, rhaid bod y myfyriwr neu ei ŵr, gwraig, partner sifil neu barner y mae fel arfer yn cydfyw gydag ef neu hi yn derbyn un neu fwy o'r budd-daliadau a restrir isod ar adeg y cais am gyllid i fyfyrwyr.

Cwblhewch yr adran hon o'r ffurflen i gadarnhau naill ai bod y myfyriwr neu ei bartner yn derbyn un o'r budd-daliadau hyn.

Ticiwch **un** o'r blychau hyn, fel sy'n briodol, cyn llofnodi, dyddio a rhoi stamp ar y ffurflen a'i dychwelyd at y sawl a enwir yn adran 1a.

section
adran

2

continued
parhad

Information for Jobcentre Plus, Social Security Offices, local authority housing offices and Council Tax offices
Gwybodaeth ar gyfer y Ganolfan Byd Gwaith, Swyddfeydd Nawdd Cymdeithasol, swyddfeydd tai yr awdurdod lleola swyddfeydd y Dreth Gyngor

I certify to the best of my knowledge and belief that, as at the date below, the claimant named in section 1 is being paid the following benefit.
Tystiaf hyd eithaf fy ngwybodaeth a'm cred fod yr hawliwr a enwir yn adran 1, ar y dyddiad isod, yn derbyn y budd-dal canlynol.

Housing Benefit
Budd-dal Tai ☐

Income-based Jobseeker's Allowance
Lwfans Ceisio Gwaith yn seiliedig ar incwm ☐

Universal Credit
Credyd Cynhwysol ☐

Income Support
Cymhorthdal Incwm ☐

Income-related Employment and Support Allowance
Lwfans Cymorth a Chyflogaeth yn gysylltiedig i incwm ☐

Council Tax reduction
Gostyngiad y Dreth Gyngor ☐

Official Stamp
Stamp Swyddogol

Name of office
Enw'r swyddfa

Phone number
Rhif ffôn

Contact name
(in BLOCK CAPITALS)
Enw cyswllt
(priflythrennau)

Signature
Llofnod

Date
Dyddiad

DAY / DYDD ☐☐ MONTH / MIS ☐☐ YEAR / BLWYDDYN ☐☐☐☐

Please return this form to the person named in section 1a.
Dychwelwch y ffurflen hon at y sawl a enwir yn adran 1a.